

## VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

### UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 1 od 10

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja:

### 1.1 Identifikator izdelka

UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

MA Čistilo za notranjost 750 ml

UFI: JP41-4XPU-D10D-6DDC

Številka: M-22082017

Šifra artikla: 19-051

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe:

Čistilo in odstranjevalec madežev za oblazinjene dele v avtomobilu.

Odsvetovane uporabe: uporabljati samo za navedene namene uporabe.

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:

LOMAS D.O.O., Kardeljeva ploščad 11a, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA

Tel.: (01) 568-00-00, fax: /

Elektronski naslov osebe odgovorne za varnostni list: [dasa.logar@lomas.si](mailto:dasa.logar@lomas.si)

### 1.4 Telefonska številka za nujne primere:

Posvetujte se z osebnim oz. dežurnim zdravnikom, v primeru življenjske ogroženosti pokličite 112.

# VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

## UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 2 od 10

## ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi:

#### Razvrstitev snovi/zmesi v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:

H319 - Povzroča hudo draženje oči.

Kategorija:

Eye Irrit. 2

### 2.2 Elementi etikete:

#### Po Uredbi (ES) št. 1272/2008:



Pozor

H319 - Povzroča hudo draženje oči.

P101 - Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.

P102 - Hraniti zunaj dosega otrok.

P280 - Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči/zaščito za obraz.

P305 + P351 + P338 - PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

P405 - Hraniti zaklenjeno.

Dodatne informacije:

Snovi, ki morajo biti označene na proizvodu v smislu Uredbe (ES) št. 648/2004 evropskega parlamenta in sveta o detergentih:

Vsebuje <5% neionskih površinsko aktivnih snovi, <5% EDTA in njenih soli, parfum, konzervansi (2-bromo-2-nitropropane-1,3-diol, octylisothiazolinone).

### 2.3 Druge nevarnosti:

Proizvod ne izpolnjuje meril za razvrstitev kot PBT ali vPvB.

Mešanica ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motenj v skladu z merili iz Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbe Komisije (EU) 2018/605.

## VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

### UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 3 od 10

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.1 Zmesi:

Ime snovi	Št. EC Št. CAS Št. INDEX	Konc. [%]	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008	REACH registracijska številka:
2-butoksietanol	203-905-0 111-76-2 603-014-00-0	<3	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	/
2-propilheptanol etoksilat	/ 160875-66-1 /	<1	Eye Dam.1, H318	/
Etoksiliran maščobni alkohol	/ 68439-49-6 /	<1	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319	/

**Dodatne informacije:** celotno besedilo stavkov o nevarnosti je navedeno v oddelku 16.

## VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

### UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 4 od 10

#### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

##### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč:

###### 4.1.1 Vdihavanje:

Prizadetega odstraniti iz nevarnega območja. Prizadeto osebo premestiti na svež zrak. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.

###### 4.1.2 Stik s kožo:

Onesnažena oblačila takoj sleči. Prizadeto mesto sprati z veliko vode, po možnosti mlačne. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.

###### 4.1.3 Stik z očmi:

Oči z odprtimi vekami spirati z obilo vode. Odstraniti kontaktne leče, če jih oseba ima in če se to lahko stori brez težav. Nadaljevati z izpiranjem. Spirati vsaj 10 minut. Poiskati zdravniško pomoč.

###### 4.1.4 Zaužitje:

Ne izzvati bruhanja. Izzvano bruhanje lahko povzroči zaplete kot pri detergentih in drugih penečih snoveh.

##### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:

Vdihavanje: niso pričakovani.

Stik z očmi: povzroča hudo draženje oči.

Stik s kožo: niso pričakovani.

Zaužitje: draženje, slabost.

##### 4.3 Navedba kakršnekoli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:

Zdraviti simptomatsko.

Splošni ukrepi:

Poskrbeti za lastno varnost. V primeru dvoma ali trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč in pokazati varnostni list proizvoda.

#### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

##### 5.1 Sredstva za gašenje:

###### 5.1.1 Ustrezna sredstva za gašenje:

Gasilna pena odporna na alkohol. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Gasilni prah. Razpršena voda. Vodna meglica.

###### 5.1.2 Neustrezna sredstva za gašenje:

Voda v polnem curku.

##### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:

V primeru požara lahko nastanejo ogljikov monoksid, ogljikov dioksid in drugi strupeni plini. Vdihavanje nevarnih produktov razgradnje (pirolize) lahko povzroči resno škodo zdravju.

##### 5.3 Nasvet za gasilce:

V primeru požara nositi ustrezno osebno zaščitno opremo in samostojen dihalni aparat. Kontejnerje odstraniti z območja gorenja, če je varno. Kontejnerje izpostavljene ognju hladiti z vodo. Preprečiti iztekanje produktov gašenja v odvodne kanale. Ostanke gašenja odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi.

## VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

### UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 5 od 10

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:

#### 6.1.1 Za neizučeno osebje:

Nositi osebno zaščitno opremo (oddelek 8). Upoštevati osebne previdnostne ukrepe v poglavju 7 in 8. Preprečiti stik z očmi in kožo.

#### 6.1.2 Za reševalce:

Ni posebnih napotkov.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi:

Preprečiti izpust v kanalizacijo, vodna zajetja, podtalnico in vodotoke. Če pride do razlitja v vodotoke, kanalizacijo ali v tla oziroma po vegetaciji je potrebno nemudoma obvestiti za to pristojne organe.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

#### 6.3.1 Primerne tehnike zadrževanja:

Ni podatka.

#### 6.3.2 Primerni postopki čiščenja:

Absorbirati z zemljo, suhim peskom, vermikulitom ali z ustreznimi negorljivimi absorpcijskimi materiali. Zbrani material hraniti v primernih zbiralnikih do odstranjanja v skladu z veljavno zakonodajo (v skladu s točko 13). Ostanke sprati z veliko količino vode. Ne uporabljati topil.

#### 6.3.3 Drugi podatki:

Ni drugih podatkov.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke:

Glejte Oddelek 8 za informacije o osebni zaščitni opremi. Glejte Oddelek 13 za informacije o odstranjevanju. Glejte Oddelek 7 za informacije o varnem rokovanju.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje:

Preprečiti nastajanje plinov in hlapov v koncentracijah, ki presegajo mejne vrednosti poklicne izpostavljenosti. Preprečiti stik s kožo in očmi. Pred odmori in po delu s proizvodom si vedno temeljito umiti roke in izpostavljene dele telesa. Uporabljati osebno zaščitno opremo v skladu z oddelkom 8. Upoštevati veljavne zakonske predpise o varnosti in zdravju.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:

Proizvod hraniti v originalni in tesno zaprti embalaži s primerno oznako in etiketo. Skladiščiti ga v suhem, hladnem in dobro prezračenem prostoru.

### 7.3 Posebne končne uporabe:

Ni podatka.

## VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

### UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 6 od 10

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora:

Ime:	EC št.	MV	
		mg/m <sup>3</sup>	ppm
2-butoksietanol	203-905-0	8 ur: 98; KTV: 246	8 ur: 20; KTV: 50

Biološka mejna vrednost:

2-butoksietanol:

Parameter: butoksiocetna kislina (po hidrolizi)

Biološki vzorec: urin

Čas vzorčenja: ob koncu delovne izmene; pri dolgotrajni izpostavljenosti: ob koncu delovne izmene po več zaporednih delavnikih

BAT: 150 mg/g kreatinina

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti:

#### 8.2.1 Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor:

Splošni ukrepi:

Med delom ne jesti, piti ali kaditi. Pred odmori in po končanem delu s proizvodom si temeljito umijte roke z vodo in milom.

#### 8.2.2 Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema:

##### Zaščita za oči/obraz:

Nositi zaščitna očala (v skladu z EN166).

##### Zaščita kože:

Nositi zaščitne rokavice (v skladu z EN 374). Material za rokavice mora biti neprepusten in odporen na proizvod.

Upoštevati navodila proizvajalca rokavic.

Kontaminirano kožo je potrebno temeljito umiti.

##### Zaščita dihal:

Pri delu v skladu z navodili zaščita ni potrebna. V primeru prekoračitve mejnih vrednosti ali nezadostnem prezračevanju nositi pol masko s filtrom proti organskim hlapom ali samostojen dihalni aparat.

##### Zaščita pred toplotno nevarnostjo:

Ni podatka.

#### 8.2.3 Nadzor izpostavljenosti okolja:

Upoštevati običajne ukrepe za zaščito okolja.

## VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

### UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 7 od 10

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih:

<b>Videz:</b>	Tekočina, brezbarvna, svetlo mlečna.
<b>Vonj:</b>	Karakterističen.
<b>Mejne vrednosti vonja:</b>	Ni podatka.
<b>pH:</b>	8 (nerazredčen)
<b>Tališče/ledišče:</b>	Ni podatka.
<b>Začetno vrelišče in območje vrelišča:</b>	Ni podatka.
<b>Plamenišče:</b>	Ni podatka.
<b>Hitrost izparevanja:</b>	Ni podatka.
<b>Vnetljivost (trdno/ plinasto):</b>	Ni podatka.
<b>Zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti:</b>	Ni podatka.
<b>Parni tlak:</b>	Ni podatka.
<b>Parna gostota:</b>	Ni podatka.
<b>Relativna gostota:</b>	1,00 g/cm <sup>3</sup>
<b>Topnost:</b>	Se meša z vodo.
<b>Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:</b>	Ni podatka.
<b>Temperatura samovžiga:</b>	Ni podatka.
<b>Temperatura razpadanja:</b>	Ni podatka.
<b>Viskoznost:</b>	Ni podatka.
<b>Eksplozivne lastnosti:</b>	Ni podatka.
<b>Oksidativne lastnosti:</b>	Ni podatka.

### 9.2 Drugi podatki:

Ni drugih podatkov.

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost:

Ni podatka.

### 10.2 Kemijska stabilnost:

Proizvod je stabilen pri uporabi in skladiščenju v skladu z navodili.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij:

Ni znana.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti:

Proizvod je stabilen in pri normalni uporabi ne pride do razgradnje. Zaščititi ga pred plameni, iskrami, pregrevanjem in zmrzaljo.

### 10.5 Nezdružljivi materiali:

Zaščititi pred močnimi kisljinami, bazami in oksidanti.

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje:

Pri običajni uporabi ne pride do razgradnje. Nevarne posledice, kot sta ogljikov monoksid in ogljikov dioksid, nastanejo pri visoki temperaturi in v požaru.

## VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

### UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 8 od 10

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih:

Vdihavanje hlapov topil nad vrednostmi, ki presegajo mejne vrednosti izpostavljenosti za delovno okolje, lahko povzroči akutno zastrupitev pri vdihavanju, odvisno od stopnje koncentracije in časa izpostavljenosti. Za zmes ni na voljo toksikoloških podatkov.

Akutna strupenost:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjena.

Jedkost za kožo/draženje:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

Hude poškodbe oči/draženje:

Povzroča hudo draženje oči.

Preobčutljivost:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

Mutagenost:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

Rakotvornost:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

Strupenost za razmnoževanje:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

STOT - enkratna izpostavljenost:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

STOT - ponavljajoča izpostavljenost:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

Nevarnost aspiracije:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

### 11.2 Podatki o drugih nevarnostih:

Ni drugih podatkov.



## VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

### UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 9 od 10

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

### 12.1 Strupenost:

Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost:

Mešanica je biološko razgradljiva.

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih:

Ni podatka.

### 12.4 Mobilnost v tleh:

Ni podatka.

### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB:

Proizvod ne izpolnjuje meril za razvrstitev kot PBT ali vPvB.

### 12.6 Lastnosti endokrinih motilcev:

Ni podatka.

### 12.7 Drugi škodljivi učinki:

Ni podatka.

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki:

Uporabnik mora oddati prazno embalažo, ostanke neuporabljenega sredstva ali sredstva, ki mu je potekel rok uporabnosti, pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov. Ravnanje mora v skladu z Uredbo o ravnanju z odpadki in Uredbo o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo ter Uredbo o spremembah in dopolnitvah Uredbe o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

Proizvod ni klasificiran kot nevaren za transport.

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:

- Pravilnik o osebni varovalni opremi, ki jo delavci uporabljajo pri delu.
- UREDBA (ES) št. 648/2004 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 31. marca 2004 o detergentih
- Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu.

### 15.2 Ocena kemijske varnosti:

Ni izvedena.

# VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) in Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

## UPHOLSTERY CLEANER 2 IN 1

Datum priprave: 12.02.2020

Sprememba: 25.05.2022

Številka različice/popravka: 1

Stran 10 od 10

### ODDELEK 16: Drugi podatki

#### Spremembe glede na predhodno različico varnostnega lista:

- oddelek 2: sprememba elementov etikete
- oddelek 3: sprememba sestave
- dopolnitev vseh točk varnostnega lista

#### Okrajšave in kratice uporabljene v varnostnem listu:

MV - mejna vrednost – pomeni povprečno koncentracijo nevarne kemične snovi v zraku na delovnem mestu, v območju vdihavanja, ki na splošno ne škoduje zdravju delavca, če delavec dela pri koncentraciji nevarnih kemičnih snovi v zraku na delovnem mestu, ki je manjša ali enaka mejni vrednosti nevarne kemične snovi, 8 ur dnevno/40 ur tedensko polno delovno dobo, pri normalnih mikroklimatskih razmerah in pri fizično lahkem delu. Mejna vrednost velja za 8-urno izpostavljenost in je dana pri temperaturi 20 °C in tlaku 1,013.105 Pa.

KTV - Kratkotrajna vrednost (KTV) pomeni koncentracijo nevarne kemične snovi v zraku na delovnem mestu znotraj območja vdihavanja, ki ji je delavec brez nevarnosti za zdravje lahko izpostavljen krajši čas. Izpostavljenost kratkotrajni vrednosti lahko traja največ 15 min in se ne sme ponoviti več kot štirikrat v delovni izmeni, med dvema izpostavljenostima tej koncentraciji pa mora preteči najmanj 60 minut. Kratkotrajna vrednost se izraža v mg/m<sup>3</sup> ali ml/m<sup>3</sup> (ppm), podana pa je kot mnogokratnik dovoljene prekoračitve mejne vrednosti.

BAT biološka mejna vrednost

STOT - specifična strupenost za ciljne organe

#### Reference ključne literature in virov podatkov:

Safety Data Sheet Upholstery Cleaner 2 in 1, AMTRA Sp. z o.o., ul. Schonow 3, 41-200 Sosnowiec, Poland, datum izdaje: 21.04.2021, verzija 6.0

#### Metode uporabljene za razvrstitev zmesi:

/

#### Seznam relevantnih stavkov o nevarnosti, varnostnih stavkov in/ali previdnostnih stavkov:

- H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
- H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
- H315 Povzroča draženje kože.
- H318 Povzroča hude poškodbe oči.
- H319 Povzroča hudo draženje oči.
- H332 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

#### Nasvet o ustreznem usposabljanju za delavce za zagotovitev varovanja zdravja ljudi in okolja:

Osebe obvestiti o priporočenih načinih uporabe, obvezni zaščitni opremi, prvi pomoči in prepovedanih načinih ravnanja s proizvodom.

#### Opomba:

Zgornje informacije temeljijo na trenutnih razpoložljivih podatkih o proizvodu ter izkušnjah in znanju proizvajalca na tem področju. Niso jamstvo za določene lastnosti proizvoda.

Delodajalec je dolžan obvestiti vse svoje delavce, ki imajo stik s tem proizvodom, o vseh nevarnostih in osebnih zaščitnih ukrepih, omenjenih v tem varnostnem listu.

Varnostni list je bil pripravljen na podlagi podatkov o sestavinah, izvedenih testih in veljavni zakonodaji.

Pred začetkom dela s proizvodom se mora uporabnik seznaniti s predpisi o zdravju in varnosti in opraviti ustrezno usposabljanje na delovnem mestu.